

# CURRICULUN VITEA

## Informations Personnelles :

Noms : NOUETAKDIE KAMGUE

Prénom : Clément

Adresse : Tél : + (237) 677193647 ; + (237) 690097958

E-mail : [translatingwithcare@gmail.com/](mailto:translatingwithcare@gmail.com/)

[nouekaclem2000@yahoo.fr](mailto:nouekaclem2000@yahoo.fr)

Skype : clement2819

Date de naissance : Le 05 décembre 1977

Lieu de Naissance : Douala

Nationalité : Camerounaise

Statut : Marié

Langues mères : Français et Anglais

## Objectif :

Obtenir auprès de votre illustre structure, un emploi comme traducteur et correcteur soit de l'Anglais vers le Français, du Français vers l'Anglais ou de l'Italien vers l'Anglais ou le Français, et aussi contribuer avec mon expérience et mes capacités à créer un bénéfice mutuel.

## Formation Académique :

2004-2005 : Université pour étrangers de Pérouse, Italie.

Où j'ai obtenu ma licence en langues (Anglais, Français, Italien avec la mention assez bien.

**2003 : Où j'ai mon Baccalauréat A4 en langues modernes Français et Anglais.**

**2014 : -J'ai réussi « le test de traducteur du Français en Anglais organisé par Odesk ».**

**- J'ai réussi « le test de traducteur de l'Anglais en Français organisé Odesk ».**

**- J'ai réussi « le test de traducteur de l'Italien en Français organisé Odesk ».**

**- J'ai réussi « le test de traducteur de l'Anglais en Italien organisé Odesk ».**

**- J'ai réussi le « U.S. English Basic Skills Test ».**

**- J'ai réussi le « English Vocabulary Test (U.S. Version) ».**

**- J'ai réussi le « English Spelling Test (U.S. Version) ».**

**- J'ai réussi le « UK English Basic Skills Test Results ».**

**- J'ai réussi le « English Vocabulary Test (U.S. Version) Results ».**

### **Expérience Professionnelle :**

**. Traduction et correction de documents pour la Société ANDOVAR.**

**. Traduction et correction de documents pour la Société EUROPADUBB.**

**. Traduction et correction de documents pour la Société TRANSITALIONPIE.**

**. Traduction et correction de documents pour la Société XPRESS-BERGAMO.**

**. Traduction et correction de documents pour la Société NEED TRANSLATION LTD.**

**. Traduction et correction de documents pour la Société Somya Translators Pvt Ltd.**

**. Traduction et correction de documents pour la Société ABBY Language Services.**

**. Traduction et correction de documents pour la Société Translang Ways.**

- . Traduction et correction de documents pour la Société *Ansh Intertrade Private Limited*.
- . Traduction et correction de documents pour la Société Lingvopedia Language Solutions Pvt. Ltd.
- . Traduction et correction de documents pour Mme Barbara Baldi.
- . Traduction et correction de documents pour la Société ABBY Language Services.
- . Traduction et correction de documents pour la Société Lingvopedia Language Solutions Pvt. Ltd.
- . Traduction et correction de documents pour la Société Green Language Services.
- . Traduction et correction de documents pour la Société Collect Trans Company.
- . Traduction et correction de documents pour la Société Global Voices.
- . Traduction et correction de documents pour Mr Mattia Brundo.
- . Traduction et correction de documents pour la Société Tradandco.
- . Traduction et correction de documents pour la Société TRD Translation & Language Service LTD.
- . Traduction et correction de documents pour la Société Zab, LLC / Zab Translation Solutions Company.

**Habilités :**

**Informatique et logiciels de traduction :**

- . Maîtrise de Microsoft Office Word, Microsoft Office Excel et Power Point.

**Logiciels de traduction**

**-SDL Trados 2017**

-Wordfast

-ABBY SmartCat

**Langues :**

. Anglais (Excellente maîtrise de l'écrit et de l'oral).

. Français (Excellente maîtrise de l'écrit et de l'oral).

. Italien (Excellente maîtrise de l'écrit et de l'oral).

**Intérêts Personnels :**

Intérêts pour les langues étrangères, la musique, la lecture, le football et le tennis.

**Références :**

- Green Language Services Company.

Email: [info@greenlanguageservices.com/](mailto:info@greenlanguageservices.com)

[amblisivan@gmail.com](mailto:amblisivan@gmail.com)

-XPRESS-BERGAMO Company.

Email: [traduzioni@xpress-bergamo.it](mailto:traduzioni@xpress-bergamo.it)

-Collect Trans Company.

.Email: [collecttexttrans@gmail.com](mailto:collecttexttrans@gmail.com)

-Easyevents / Trad&CoCompany.

.Email: [info@tradandco.com](mailto:info@tradandco.com)

-Translang ways Company.

.Email: [ruchi@translangways.com/](mailto:ruchi@translangways.com/)

[tejasvi@translangways.com](mailto:tejasvi@translangways.com)

-AnshIntertrade Private Limited.

.Email: [translate@ansh.com](mailto:translate@ansh.com)

-Lingvopedia Language Solutions Pvt. Ltd.

.Email: [sahil.lingvopedia@gmail.com](mailto:sahil.lingvopedia@gmail.com)

- TRD Translation & Language Service LTD.

.Email: [songchunxia@trdtrans.com](mailto:songchunxia@trdtrans.com)

-Zab, LLC / Zab Translation Solutions

Email: [operations@zabtranslation.com](mailto:operations@zabtranslation.com)

-Team Translation

Email : [planning@team-translation.it](mailto:planning@team-translation.it)